JAY-tech®

LED TV 821

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie diese Anleitung für eine ordnungsgemäße Bedienung sorgfältig durch und heben Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf!



WICHTIGE ANWEISUNGEN

SICHERHEITSANWEISUNGEN



WARNUNG! ZUR REDUZIERUNG DES RISIKOS VON FEUER, ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN:

- Dieses Produkt darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie etwa Vasen auf das Gerät gestellt werden.

- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme erzeugen.

- Reinigen Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen des Herstellers (zu Einzelheiten siehe „Wartung“). Ziehen Sie vor der Reinigung das Netzkabel aus der Steckdose.

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

- Verhindern Sie, dass Objekte auf das Produkt fallen oder Flüssigkeiten darauf verschüttet werden.

- Betreiben Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil. Verlegen Sie Netzkabel so, dass es unwahrscheinlich ist, dass auf sie getreten oder sie von darauf oder daneben gestellten Gegenständen eingeklemmt werden. Achten Sie dabei besonders auf Stecker, Steckdosenleisten und die Stelle, an der die Kabel mit dem Produkt verbunden sind.

- Wenn der NETZSTECKER oder eine Kopplungsvorrichtung als Trennvorrichtung genutzt wird, muss die Trennvorrichtung leicht zugänglich bleiben.

- Verzichten Sie in den folgenden Fällen auf den Betrieb des Produkts.
  - Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
  - Wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Objekt gelangt sind.
  - Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
  - Wenn das Produkt nicht betriebsfähig ist, obwohl es der Bedienungsanleitung gemäß bedient wird.
  - Wenn das Produkt fallengelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst instandzusetzen; bringen Sie es zur Wartung oder Reparatur einem Reparaturbetrieb für Elektrogeräte Ihrer Wahl.

- Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten nicht.



ACHTUNG! ZUR REDUZIERUNG DES RISIKOS VON VERLETZUNGEN ODER GERÄTE- BZW. SACHSCHÄDEN:

- Dieses Produkt ist ausschließlich für den nicht-gewerblichen, nicht-industriellen persönlichen Gebrauch als Fernsehgerät vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt zu keinem anderen Zweck.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Stößen, extremen Temperaturen oder langanhaltender Sonneneinstrahlung aus.
- Halten Sie das Produkt von magnetischen Objekten, Motoren und Transformatoren fern.
- Verwenden Sie das Produkt bei ungünstigem Wetter nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Fernsehgerät nicht, während Sie ein Fahrzeug führen; dies ist gefährlich und in einigen Ländern verboten.

VERWENDUNG UND UMGANG MIT BATTERIEN:

- Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern. Nur Erwachsene sollten Batterien handhaben.
- Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer und setzen Sie sie nicht Feuer oder anderen Wärmequellen aus.
- Halten Sie die Herstelleranweisungen zur Sicherheit und Nutzung der Batterien ein.

ZUBEHÖR

Netzteil.. 1

Bedienungsanleitung 1

Fernbedienung.. 1

INHALTSVERZEICHNIS

Erste Schritte

BEDIENUNG

ZUR REFERENZ

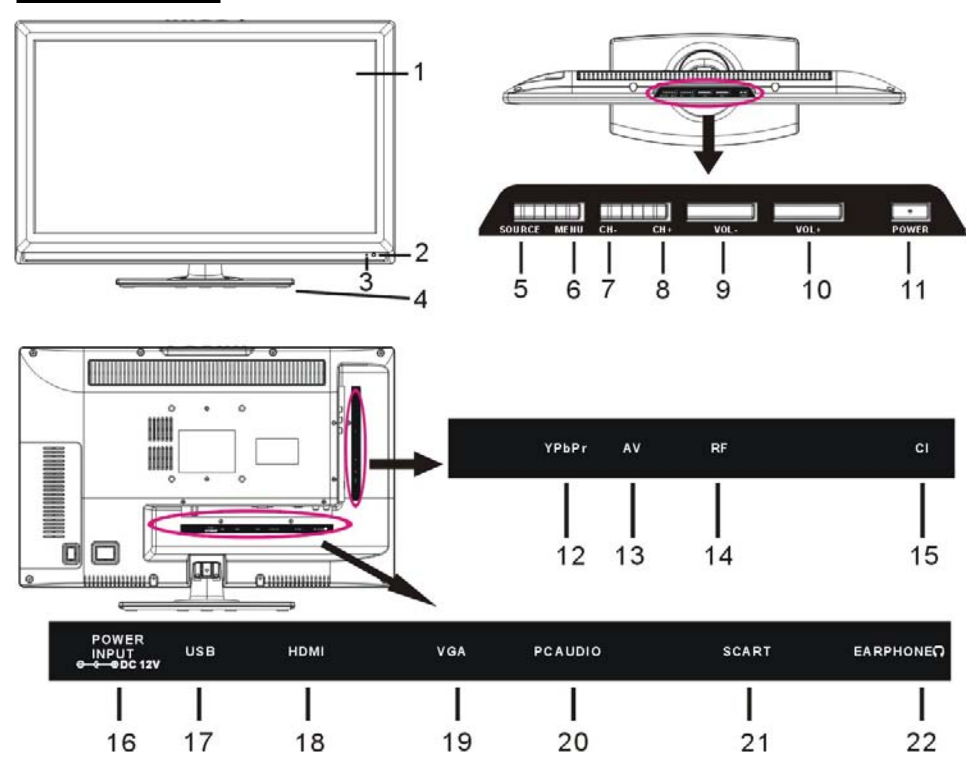
MERKMALE

54 cm (21,5") TFT-DISPLAY
Dieses Gerät verfügt über ein eingebautes 54 cm (21,5") TFT-Displayfenster für klare Sicht und mit geringer Strahlung.

- AUTOMATISCHE SENDERSUCHE
- DIGITALFERNSEHEMPFANG
- EPG (Elektronische Programmzeitschrift)
- VIDEOTEXT (EUROPA)
- USB-MULTIMEDIA-WIEDERGABE
- MEHRSPRACHIGE BILDSCHIRMANZEIGE
- FERNBEDIENUNG MIT ALLEN FUNKTIONEN
- EINGÄNGE HDMI, YPbPr, AV, CI, VGA, PC AUDIO UND SCART
- KOPFHÖRERAUSGANG
- ABNEHMBARE STÄNDERHALTERUNG
- BUCHSE FÜR AUSSENANTENNE
- EINGEBAUTE LAUTSPRECHER
- VERSTÄRKUNG FÜR SCHWACHE SIGNALE
- RAUSCHUNTERDRÜCKUNG

ALLGEMEINE TEILE

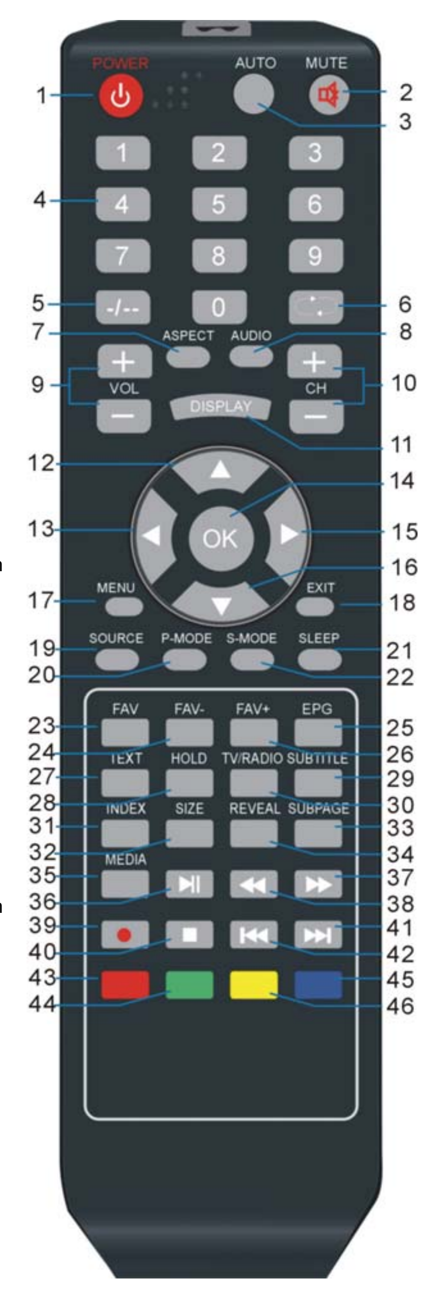
HAUPTGERÄT



1. **TFT-Bildschirm**
2. **Fernbedienungssensor**
3. **Betriebsanzeige**: Im Standby-Modus leuchtet die Anzeige rot; wird das Gerät eingeschaltet, leuchtet die Anzeige blau.
4. **Ständerhalterung**
5. **SOURCE**: Zur Auswahl der Eingangsquelle.
6. **MENU**: Zum Aufrufen der Menüeinstellungsseite.
7. **CH-**: Zur Auswahl des vorhergehenden Senders oder zur Bewegung nach unten.
8. **CH+**: Zur Auswahl des nächsten Senders oder zur Bewegung nach oben.
9. **VOL-**: Zum Senken der Lautstärke oder zur Bewegung nach links.
10. **VOL+**: Zum Erhöhen der Lautstärke oder zur Bewegung nach rechts.
11. **POWER**: Zum Ein- und Ausschalten des Fernsehers.
12. YPbPr-Eingangsbuchse
13. AV-Eingang
14. RF-Eingang: Zum Anschließen der Antenne.
15. CI-Eingang
16. Netzeingang
17. USB-Steckplatz: Zur Multimedia-Wiedergabe im TV-Modus.
18. HDMI-Eingang
19. VGA-Eingang
20. PC-AUDIO-Eingang
21. SCART-Eingang
22. Kopfhörerausgangsbuchse

FERNBEDIENUNG

1. **POWER:** Versetzt das Gerät in den Standby-Modus; ein erneutes Drücken schaltet es ein.
2. **MUTE:** Stellt den Ton stumm.
3. **AUTO:** Passt den Bildschirm automatisch an (im PC/VGA-Modus).
4. **ZAHLENTASTEN (0-9):** Zum Eingeben von Zahleninformationen wie Sendernummer usw.
5. **-/--:** Zum Auswählen von einer Stelle, zwei Stellen und drei Stellen.
6. **CↃ:** Zur Rückkehr zum vorhergehenden Sender oder zur vorhergehenden Eingangsquelle.
7. **ASPECT:** Durch wiederholtes Drücken dieser Taste kann das gewünschte Bildseitenverhältnis gewählt werden.
8. **AUDIO:** Zum Auswählen einer anderen Tonspur.
9. **VOL +/-:** Zum Erhöhen/Senken der Lautstärke.
10. **CH+/-:** Zur Wiedergabe des nächsten/vorhergehenden Senders.
11. **DISPLAY:** Zum Aufrufen von Informationen zur aktuellen Sendung.
12. **▲ :** Aufwärts-Navigationstaste.
13. **◀ :** Links-Navigationstaste.
14. **OK:** Zum Bestätigen einer Auswahl.
15. **► :** Rechts-Navigationstaste.
16. **▼ :** Abwärts-Navigationstaste.
17. **MENU:** Zum Aufrufen des Hauptmenüs. Ein erneutes Drücken bewirkt eine Rückkehr zur vorhergehenden Menüseite.
18. **EXIT:** Zum Verlassen der Menüseite.
19. **SOURCE:** Zum Wechseln der Eingangsquelle.
20. **P-MODE:** Zum Auswählen des gewünschten Bildmodus.
21. **SLEEP:** Zum Einstellen der gewünschten Ruhezeit.
22. **S-MODE:** Zum Auswählen des gewünschten Tonmodus.
23. **FAV:** Zum Aufrufen der Lieblingssenderlistenseite.
24. **FAV-:** Zum Wiedergeben des vorhergehenden Lieblingssenders.
25. **EPG:** Zum Aufrufen der elektronischen Programmzeitschrift.
26. **FAV+:** Zum Wiedergeben des nächsten Lieblingssenders.
27. **TEXT:** Zum Aufrufen von Videotext.
28. **HOLD:** Zum Anhalten des Videotexts.
29. **SUBTITLE:** Zum Öffnen der Untertitel. Ein erneutes Drücken schließt die Untertitel.
30. **TV/RADIO:** Zum Umschalten des Geräts zwischen Fernsehen und Radio.
31. **INDEX:** Zum Aufrufen der Indexseite.
32. **SIZE:** Zum Ändern der Videotextgröße.
33. **SUBPAGE:** Zum Aufrufen einer untergeordneten Videotextseite.
34. **REVEAL:** Zum Ausblenden von Videotext oder Anzeigen ausgeblendeter Zeichen.
35. **MEDIA:** Zum direkten Aufrufen des MEDIA-Modus.
36. **▶II :** Zum Starten oder Anhalten der Wiedergabe.
37. **▶▶ :** Für den Schnellvorlauf.
38. **◀◀ :** Für den Schnellrücklauf.
39. **● :** RECORD (Keine Funktion bei diesem Modell).
40. **■ :** Zum Anhalten der Wiedergabe.
41. **▶▶I :** Zum Wiedergeben des nächsten Kapitels.
42. **I◀◀ :**Zum Wiedergeben des vorhergehenden Kapitels.
43. **ROTE Taste.**
44. **GRÜNE Taste.**
45. **BLAUE Taste.**
46. **GELBE Taste.**



VORBEREITUNG DER FERNBEDIENUNG

EINSETZEN DER BATTERIEN

Setzen Sie die Batterien wie in den folgenden Abbildungen dargestellt ein. Achten Sie darauf, dass die Pole + und – wie im Batteriefach angegeben ausgerichtet sind (Abb. 1).

LEBENSDAUER DER BATTERIEN

- Die Batterien halten normalerweise ein Jahr; die genaue Lebensdauer hängt jedoch davon ab, wie häufig die Fernbedienung benutzt wird.
- Sollte die Fernbedienung auch bei Betätigung in der Nähe des Geräts nicht funktionieren, ersetzen Sie die Batterien.
- Verwenden sie zwei AAA-Trockenbatterien.

HINWEIS:

- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen, treten Sie nicht darauf und setzen Sie sie auch keinen anderen Schlägen und Stößen aus. Dies könnte die Teile beschädigen oder eine Funktionsstörung verursachen.
- Wenn die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien.

BETÄTIGUNG DER FERNBEDIENUNG

Richten Sie die Fernbedienung aus einer Entfernung von höchsten 6 m vom Fernbedienungssensor entfernt in einem Winkel innerhalb von 60° auf die Vorderseite des Geräts (Abb. 2).

HINWEISE:

- Die Betriebsentfernung kann je nach Helligkeit des Zimmers unterschiedlich sein.
- Richten Sie kein helles Licht auf den Fernbedienungssensor.
- Stellen Sie keine Gegenstände zwischen die Fernbedienung und den Fernbedienungssensor.
- Verwenden Sie die Fernbedienung nicht gleichzeitig mit der Fernbedienung eines anderen Geräts.

Abb. 1

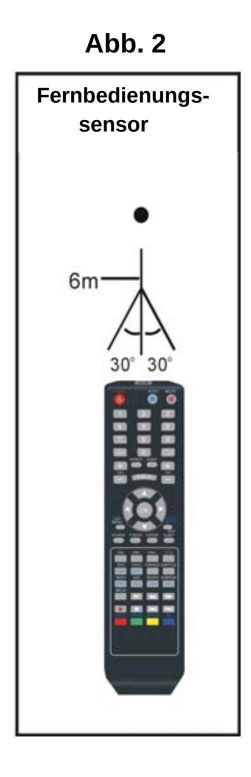
① Schieben

② Öffnen

③

④ Drücken

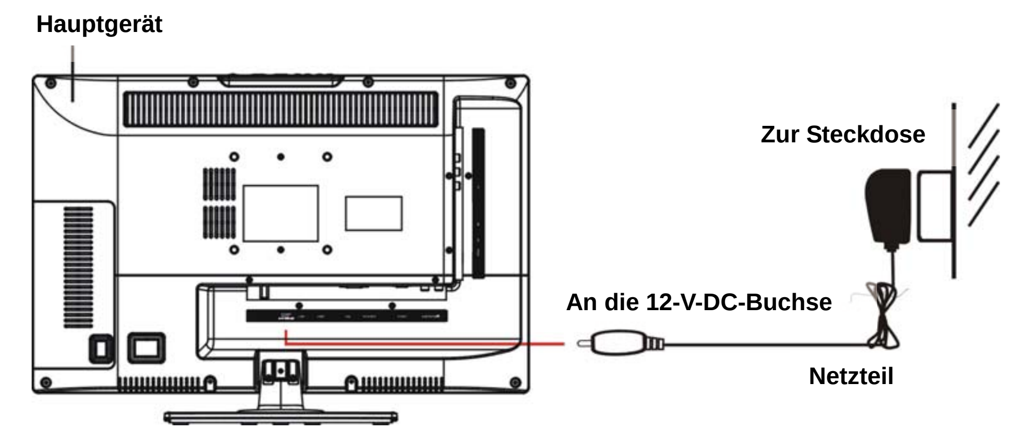
Abb. 2



GRUNDLEGENDE VERBINDUNGEN

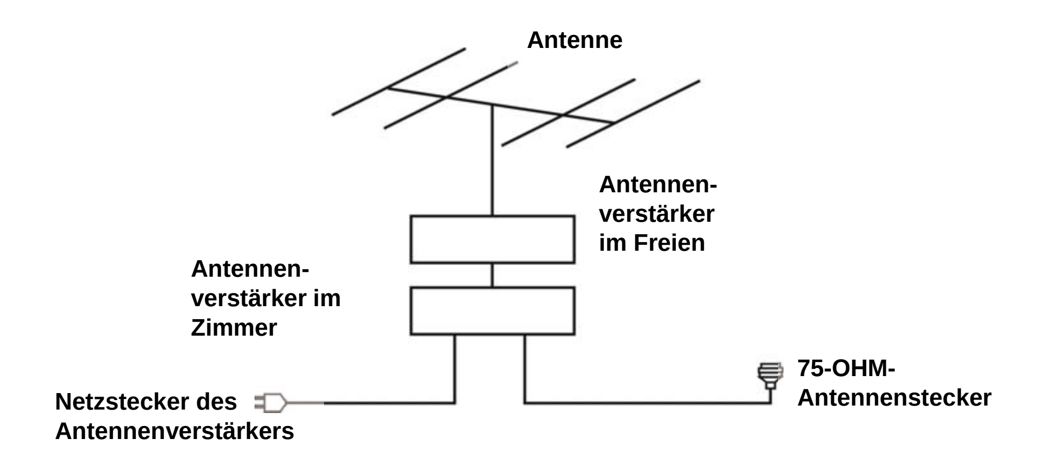
- Achten Sie darauf, dass alle Kabel vom Hauptgerät getrennt sind, bevor Sie über das Netzteil eine Verbindung zur Netzstromquelle herstellen.
- Lesen Sie vor dem Anschließen anderer Geräte die Anleitung durch.

ANSCHLIESSEN AN DEN NETZSTROM

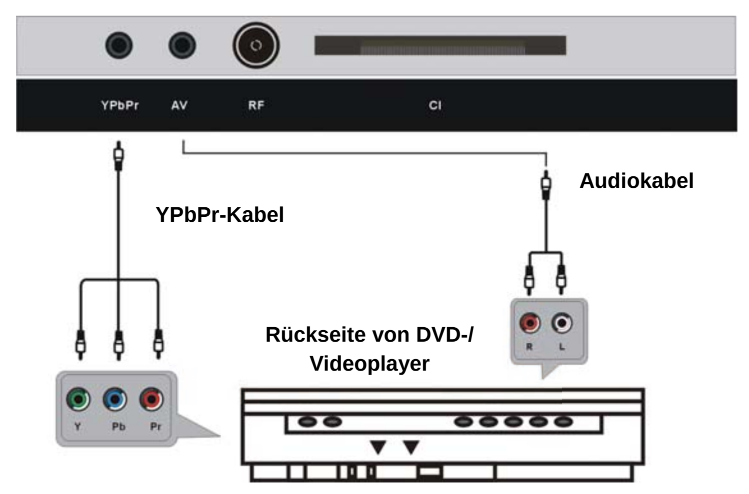


ANSCHLIESSEN EINER AUSSENANTENNE AM GERÄT

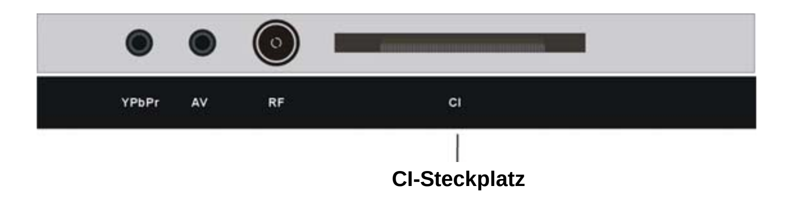
Für ein optimales Bild sollten Sie eine Außenantenne an der Antennenbuchse anschließen.



YPbPr-VERBINDUNG



EINE CI-KARTE EINFÜHREN



COMPOSITE-AV-VERBINDUNG



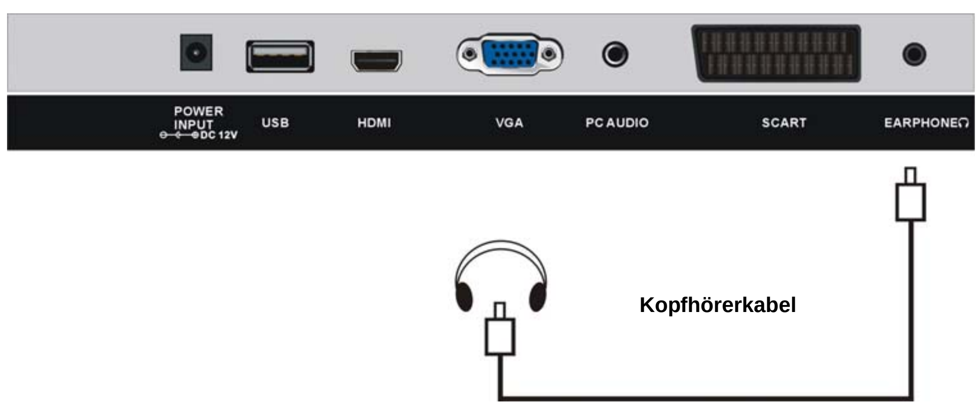
EIN USB-GERÄT MIT DEM GERÄT VERBINDEN

Setzen Sie ein USB-Speichergerät in den USB-Steckplatz, um Multimedia-Dateien wiederzugeben.

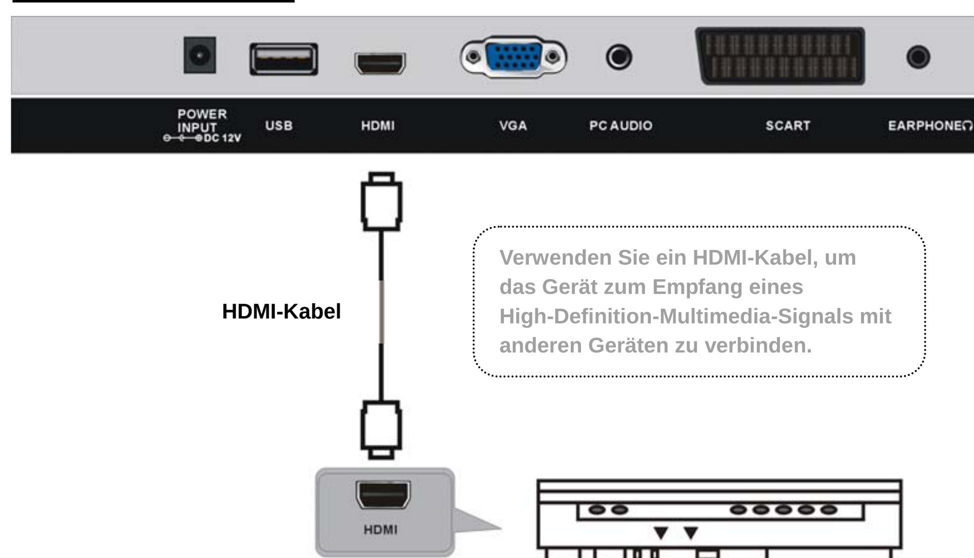


USB-Steckplatz

KOPFHÖRER AN DAS GERÄT ANSCHLIESSEN



HDMI-VERBINDUNG



PC/VGA-VERBINDUNG

POWER INPUT DC 12V
USB
HDMI
VGA
PC AUDIO
SCART
EARPHONE

Audiokabe

VGA-Kabel

Rückseite des PCs

Verbinden Sie das Gerät mithilfe eines VGA-Kabels und eines Audiokabels mit einem Fernseher oder PC und verwenden Sie das Produkt auf diese Weise als Monitor.

RGB-PC OUTPUT
AUDIO

SCART-VERBINDUNG

POWER INPUT DC 12V
USB
HDMI
VGA
PC AUDIO
SCART
EARPHONE

SCART-Kabel

Rückseite von DVD-/Videoplayer

ACHTEN SIE DARAUF, DASS ALLE GERÄTE UND NETZTEILE RICHTIG VERBUNDEN SIND UND DAS GERÄT SICH IM RICHTIGEN MODUS BEFINDET, BEVOR SIE BEDIENUNGSVORGÄNGE AUSFÜHREN.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

- ***Drücken Sie die POWER-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten (die Betriebsanzeige leuchtet blau); drücken Sie sie erneut, um das Gerät auszuschalten (Standby-Modus)(die Betriebsanzeige leuchtet rot).***
- ***Drücken Sie die SOURCE-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um das Gerät in den DTV- oder TV-Modus zu setzen.***

AUSWAHL DER GEWÜNSCHTEN SENDUNG

1. Drücken Sie die Taste CH+, um den nächsten Sender wiederzugeben.
2. Drücken Sie die Taste CH-, um den vorhergehenden Sender wiederzugeben.
3. Drücken Sie direkt die Zahlentasten auf der Fernbedienung, um die gewünschte Sendung auszuwählen.

HINWEIS: Drücken Sie wiederholt die Taste -/--, um eine, zwei oder drei Stellen auszuwählen.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Drücken Sie VOL+ oder VOL-, um die Lautstärke zu regeln.
Verfügbarer Bereich: 0-100.

STUMMSCHALTUNG

Drücken Sie die MUTE-Taste, um den Ton stumm zu schalten; ein erneutes Drücken schaltet den Ton wieder ein.

EINSTELLUNG DER EINGANGSQUELLE

- Drücken Sie die SOURCE-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um die Quellenliste aufzurufen.
- Drücken Sie AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um die gewünschte Eingangsquelle auszuwählen, und dann zur Bestätigung der Auswahl die OK-Taste.

Verfügbare Optionen: HDMI, DTV, TV, AV, SCART, YPBPR, PC, MEDIA.

BILDMODUS

Drücken Sie die P-MODE-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um den gewünschten Bildmodus direkt auszuwählen.
Verfügbare Optionen: PERSONAL (Persönlich), STANDARD (Standard), MOVIE (Film), MILD (Sanft), GAME (Spiel).

TONMODUS

Drücken Sie die S-MODE-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um den gewünschten Tonmodus direkt auszuwählen.
Verfügbare Optionen: PERSONAL (Persönlich), STANDARD (Standard), MUSIC (Musik), VOICE (Sprache), THEATRE (Theater).

RUHEZEITEINSTELLUNG

Drücken Sie die SLEEP-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um die bis zum Eintritt in den Ruhemodus verstreichende Zeit direkt auszuwählen.
Verfügbare Optionen: OFF (Aus), 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN, 60 MIN, 75MIN, 90MIN, 105MIN, 120MIN.

VIDEOBILDGRÖSSENEINSTELLUNG

Drücken Sie die ASPECT-Taste auf der Fernbedienung wiederholt, um die Videobildgröße direkt auszuwählen.
Verfügbare Optionen: AUTO (Automatisch), 4:3, FULL (Vollbild).
HINWEIS: Die verfügbare Videobildgröße kann je nach Eingangsquelle unterschiedlich sein.

MULTI-AUDIO-EINSTELLUNG

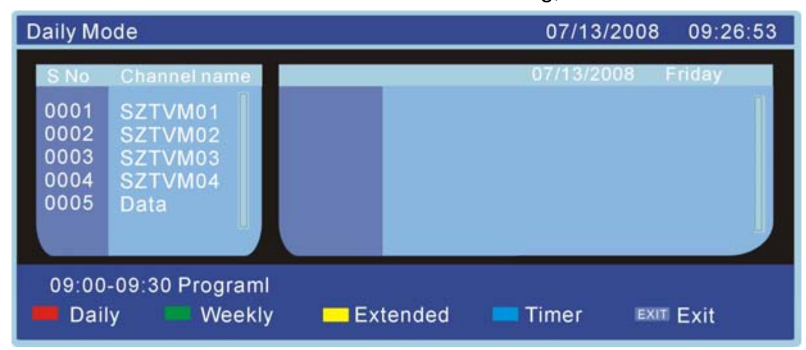
Drücken Sie die AUDIO-Taste auf der Fernbedienung, um unter den verfügbaren Tonspuren auszuwählen.

INFORMATIONSANZEIGE

Drücken Sie die DISPLAY-Taste auf der Fernbedienung, um Informationen zur aktuellen Sendung aufzurufen.

FERNSEHZEITSCHRIFT (NUR IM DTV-MODUS)

Drücken Sie die EPG-Taste auf der Fernbedienung, um die Menüseite unten aufzurufen:



- Drücken Sie die ROTE Taste für den Tagesmodus.
- Drücken Sie die GRÜNE Taste für den Wochenmodus.
- Drücken Sie die GELBE Taste für den Erweiterungsmodus.
- Drücken Sie die BLAUE Taste, um den Aufweck-Timer einzustellen.

LIEBLINGSSENDERLISTE

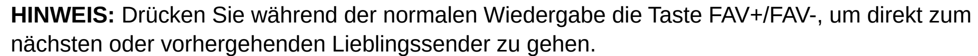
Wenn Sie Digitalfernsehen sehen:
- Drücken Sie die FAV-Taste auf der Fernbedienung, um die Menüseite mit der Lieblingssenderliste aufzurufen.



- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um den gewünschten Sender auszuwählen.
- Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die OK-Taste.



Wenn Sie Analogfernsehen sehen:
- Drücken Sie die FAV-Taste auf der Fernbedienung, um die Menüseite FAV LIST (Lieblingssenderliste) direkt aufzurufen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um den gewünschten Sender auszuwählen.
- Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die OK-Taste.


HINWEIS: Drücken Sie während der normalen Wiedergabe die Taste FAV+/FAV-, um direkt zum nächsten oder vorhergehenden Lieblingssender zu gehen.


SCHNELLAUSWAHL

Wenn Sie Digitalfernsehen sehen:
- Drücken Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung, um die Menüseite QUICK SELECT (Schnellauswahl) aufzurufen.
- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um verschiedene Gruppen auszuwählen.
  Verfügbare Optionen: None (Keine), News (Nachricht), Science (Wissenschaft), Sports (Sport), Movies (Film), Kids (Kinder), Music (Musik), Fashion (Mode), Fav (Favoriten).
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um den gewünschten Sender auszuwählen.
- Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die OK-Taste.



Wenn Sie Analogfernsehen sehen:
- Drücken Sie die OK-Taste auf der Fernbedienung, um die Menüseite CHANNEL LIST (Senderliste) aufzurufen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um den gewünschten Sender auszuwählen.
- Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die OK-Taste.



TELETEXT (VIDEOTEXT)



- Drücken Sie die TEXT-Taste auf der Fernbedienung, um die Videotext-Menüseite aufzurufen.
- Drücken Sie die OK-Taste, um die Auswahl zu bestätigen und den Videotext anzuzeigen.

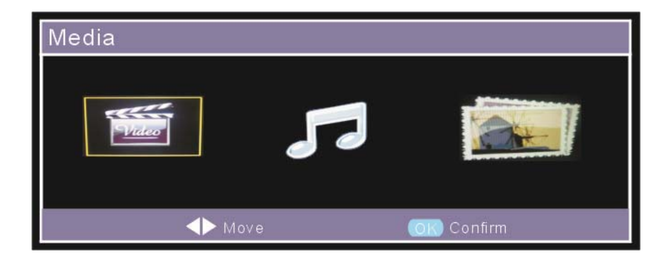
TV/RADIO (NUR IM DTV-MODUS)

- Drücken Sie die TV/RADIO-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät zwischen TV- und Radiomodus umzuschalten (Radioempfang nicht überall empfangbar).

UNTERTITEL

- Drücken Sie die SUBTITLE-Taste auf der Fernbedienung, um die Untertitel zu öffnen oder zu schließen.

MEDIENWIEDERGABE

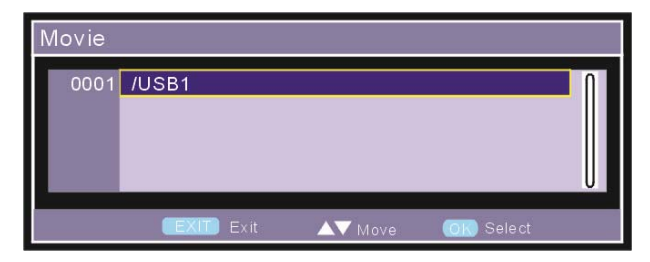


- Drücken Sie die SOURCE-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um das Gerät in den MEDIA-Modus zu setzen.

HINWEIS: Drücken Sie die MEDIA-Taste auf der Fernbedienung, um die Menüseite unten direkt aufzurufen.

- Setzen Sie zunächst ein USB-Speichergerät ein.
- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um das Element Video auszuwählen.
- Drücken Sie die OK-Taste, um die folgende Menüseite aufzurufen:

1. MOVIE (Film)

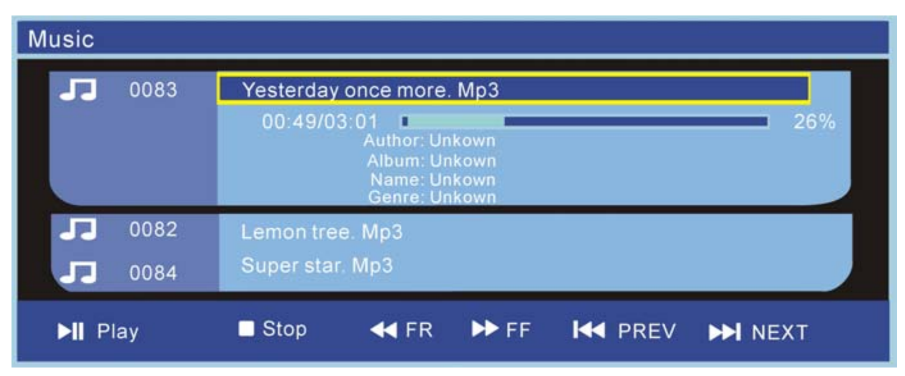


- Drücken Sie die Navigationstasten, um die Option auszuwählen, die Sie wiedergeben wollen.
- Drücken Sie die OK-Taste, um den ausgewählten Film wiederzugeben.
- Drücken Sie die Taste ▶II auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten oder anzuhalten.
- Drücken Sie die Taste ■ auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste ◀◀ auf der Fernbedienung für den Schnellrücklauf.

- Drücken Sie die Taste ▶▶ auf der Fernbedienung für den Schnellvorlauf.
- Drücken Sie die Taste |◀◀ auf der Fernbedienung, um die vorhergehende Datei wiederzugeben.
- Drücken Sie die Taste ▶▶| auf der Fernbedienung, um die nächste Datei wiederzugeben.

2. MUSIC (Musik)

- Drücken Sie die Navigationstasten, um die Option auszuwählen, die Sie wiedergeben wollen.
- Drücken Sie die OK-Taste, um den ausgewählten Musiktitel wiederzugeben.



- Drücken Sie die Taste ▶II auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten oder anzuhalten.
- Drücken Sie die Taste ■ auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu beenden.
- Drücken Sie die Taste ◀◀ auf der Fernbedienung für den Schnellrücklauf.
- Drücken Sie die Taste ▶▶ auf der Fernbedienung für den Schnellvorlauf.
- Drücken Sie die Taste |◀◀ auf der Fernbedienung, um die vorhergehende Datei wiederzugeben.
- Drücken Sie die Taste ▶▶| auf der Fernbedienung, um die nächste Datei wiederzugeben.

3. PHOTO (Foto)

- Drücken Sie die Navigationstasten, um die Option auszuwählen, die Sie wiedergeben wollen.
- Drücken Sie die OK-Taste, um das ausgewählte Foto wiederzugeben.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS-Navigationstaste, um das Foto spiegelverkehrt darzustellen.
- Drücken Sie die ABWÄRTS-Navigationstaste, um das Foto vertikal verkehrt darzustellen.
- Drücken Sie die LINKS-Navigationstaste, um das Foto um 90°, 180°, 270° entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen.
- Drücken Sie die RECHTS-Navigationstaste, um das Foto um 90°, 180°, 270° im Uhrzeigersinn zu drehen.

HAUPTMENÜ

- Das Gerät enthält verschiedene Einstellungsmenüs. Nach Eingabe der Erstprogrammierung bleiben diese Einstellungen im Speicher, bis sie geändert werden, so dass das Gerät stets auf die gleiche Weise bedient werden kann.
- Die Einstellungen bleiben im Speicher, bis sie geändert werden, auch wenn das Gerät in den Standby-Modus versetzt wird.

Allgemeine Vorgehensweise für Ersteinstellungen

- Drücken Sie die MENU-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um das Hauptmenü aufzurufen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um die Untermenüs auszuwählen.
- Drücken Sie die RECHTS-Navigationstaste, um eine Untermenüseite aufzurufen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um die Option auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um die ausgewählte Option auf den gewünschten Wert einzustellen. Drücken Sie OK um zu Bestätigen.
- Drücken Sie die MENU-Taste, um zur vorhergehenden Menüseite zurückzukehren.
- Drücken Sie die EXIT-Taste, um die Menüseite zu verlassen.

First Time Installation (Erstmalige Installation)

- Verbinden Sie das Gerät mit der Stromversorgung und schalten Sie den Fernseher ein; daraufhin erscheint das folgende Installationsmenü auf dem Bildschirm:



COUNTRY (Land)

- Dieses Element dient zur Auswahl des Landes, in dem Sie leben.

OSD LANGUAGE (Anzeigesprache)

- Dieses Element dient zur Auswahl der Anzeigesprache.

DELETE PROGRAM (Sender löschen)

- Mit diesem Element können auf Wunsch alle Sender gelöscht werden.

SEARCH PROGRAM (Sender suchen)

- Mit diesem Element kann auf Wunsch automatisch nach Sendern gesucht werden.

HINWEIS:
- Drücken Sie die MENU- oder EXIT-Taste, um die Installationsmenüseite zu verlassen.
- Wählen Sie im Menü YES (Ja), um die Einstellungen zu speichern. Und wählen Sie NO (Nein), um die Installation zu beenden oder beim nächsten Mal durchzuführen.

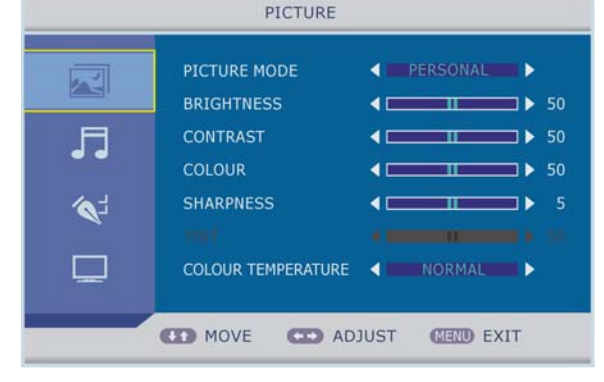
DTV-MODUS

- Drücken Sie die SOURCE-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um das Gerät in den DTV-Modus zu setzen.

1. PICTURE (Bild)

1.1 PICTURE MODE (Bildmodus)

Verfügbare Optionen:



PERSONAL (Persönlich) - Dient zum Einstellen von BRIGHTNESS (Helligkeit), CONTRAST (Kontrast), COLOR (Farbe) und SHARPNESS (Schärfe) auf den gewünschten Wert.
STANDARD (Standard) - Dieser Modus empfiehlt sich in Umgebungen mit gleichbleibenden Lichtverhältnissen.
MOVIE (Film) - Dieser Modus empfiehlt sich in dunklen Umgebungen, da er heller ist als andere Modi.
MILD (Sanft) - Dieser Modus empfiehlt sich in dunklen Umgebungen, da er heller ist als andere Modi.
GAME (Spiel) - Dieser Modus empfiehlt sich, wenn Spiele gespielt werden, denn er ist etwas dunkler als der Filmmodus.

1.2 BRIGHTNESS (Helligkeit)

Der Helligkeitswert des Bildes lässt sich zwischen 0 und 100 einstellen.

1.3 CONTRAST (KONTRAST)

Der Kontrastwert des Bildes lässt sich zwischen 0 und 100 einstellen.

1.4 COLOUR (Farbe)

Der Farbsättigungswert des Bildes lässt sich zwischen 0 und 100 einstellen.

1.5 SHARPNESS (Schärfe)

Der Schärfewert des Bildes lässt sich zwischen 0 und 100 einstellen.

HINWEIS: Die Werte für BRIGHTNESS (Helligkeit), CONTRAST (Kontrast), COLOR (Farbe) und SHARPNESS (Schärfe) können nur im Modus PERSONAL (Persönlich) eingestellt werden.

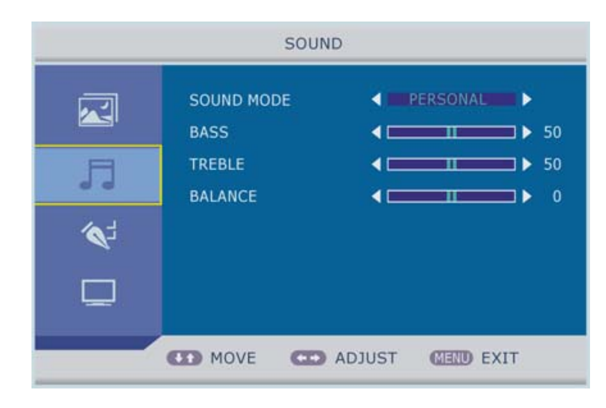
1.6 TINT (Farbton)

Mit diesem Element kann der Farbton im NTSC-System zwischen 0 und 100 eingestellt werden.

1.7 COLOUR TEMPERATURE (FARBTEMPERATUR)

Mit diesem Element kann die Farbtemperatur optimal eingestellt werden.
Verfügbare Optionen: NORMAL (Normal), COLD (Kalt), WARM (Warm).

2. SOUND (Ton)



2.1 SOUND MODE (Tonmodus)

Verfügbare Optionen: PERSONAL (Persönlich), STANDARD (Standard), MUSIC (Musik), VOICE (Sprache), THERTRE (Theater).

2.2 BASS (Tiefen)

Mit diesem Element kann der Pegel tieferer Töne zwischen 0 und 100 eingestellt werden.

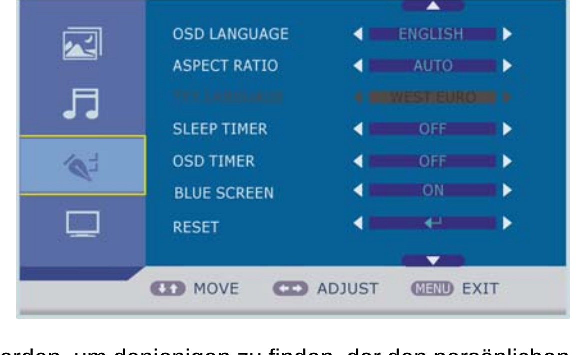
2.3 TREBLE (Höhen)

Mit diesem Element kann der Pegel höherer Töne zwischen 0 und 100 eingestellt werden.
HINWEIS: Die Werte BASS (Tiefen) und TREBLE (Höhen) sind nur im Modus PERSONAL (Persönlich) einstellbar.

2.4 BALANCE (Balance)

Mit diesem Element kann die Audioausgabe am linken und rechten Lautsprecher zwischen -50 und 50 eingestellt werden.

3. FUNCTION (Funktion)



3.1 OSD LANGUAGE (Anzeigesprache)

Mit diesem Element kann der Benutzer die gewünschte Anzeigesprache auswählen.

3.2 ASPECT RATIO (Seitenverhältnis)

Mit diesem Element kann zwischen verschiedenen Bildschirmanzeigemodi ausgewählt werden, um denjenigen zu finden, der den persönlichen Anforderungen am besten entspricht.
Verfügbare Optionen: FULL (Vollbild), 4:3, AUTO (Automatisch).

3.3 TXT LANGUAGE (Schrift)

Verfügbare Optionen: WEST EURO (Westeuropäisch), EAST EURO (Osteuropäisch), RUSSIAN (Russisch), ARABIC (Arabisch), FARSI (Farsi), GREEK (Griechisch), CYRILLIC (Kyrillisch), HEBREW (Hebräisch).

3.4 SLEEP TIMER (Ruhe-Timer)

Mit diesem Element wird eingestellt, wann sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus begibt. Das Gerät begibt sich nach 30 Minuten in den Standby-Modus, wenn SLEEP TIMER (Ruhe-Timer) auf 30MIN eingestellt wird.
Verfügbare Optionen: OFF (Aus), 15MIN, 30MIN, 45MIN, 60MIN, 75MIN, 90MIN, 105MIN, 120MIN.

3.5 OSD TIMER (OSD-Timer)

Mit diesem Element wird die OSD-(Bildschirmanzeige)-Zeit eingestellt.
Verfügbare Optionen: OFF (Aus), 5 SECONDS (5 Sekunden), 10 SECONDS (10 Sekunden), 30 SECONDS (30 Sekunden), 60 SECONDS (60 Sekunden).

3.6 BLUE SCREEN (Blauer Bildschirm)

Mit diesem Element kann der blaue Hintergrund ein- oder ausgeschaltet werden (ON oder OFF). Wenn BLUE SCREEN (Blauer Bildschirm) auf ON (Ein) eingestellt ist, erscheint der Hintergrund blau, wenn das Signal schwach ist oder kein Signal vorhanden ist.

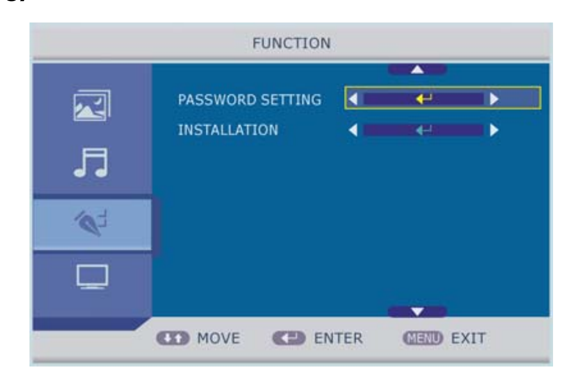
3.7 RESET (Zurücksetzen)

Mit diesem Element lässt sich das Gerät auf die werksseitigen Einstellungen zurücksetzen.

3.8 CHILD LOCK (Kindersicherung)

Wenn CHILD LOCK (Kindersicherung) auf ON (Ein) eingestellt ist und der Standard-PIN-Code noch leer ist, kann das Element durch Drücken der OK-Taste direkt aufgerufen werden.

- **CHILD LOCK (Kindersicherung):** Dient zum Ein- oder Ausschalten (ON oder OFF) der Kindersicherung.
- **KEY LOCK (Tastensperre):** Dient zum Ein- oder Ausschalten (ON oder OFF) der Tastensperre.
- **CHANGE CODE (Code ändern):** Dient zum Ändern eines Passworts.



3.9 INSTALLATION (Installation)

- Wählen Sie das Element INSTALLATION (Installation) und drücken Sie die OK-Taste, um die Menüseite FIRST TIME INSTALLATION (Erstmalige Installation) aufzurufen.

HINWEIS: Nach dem Aufrufen von INSTALLATION (Installation) schaltet sich das Gerät automatisch in den TV-Modus.



COUNTRY (Land): Dient zum Einstellen des Landes, in dem Sie leben.
OSD LANGUAGE (Anzeigesprache): Dient zum Einstellen der Anzeigesprache.
DELETE PROGRAM (Sender löschen): Dient dazu, auf Wunsch alle Sender zu löschen.
SEARCH PROGRAM (Sender suchen): Dient dazu, auf Wunsch eine automatische Sendersuche durchzuführen.

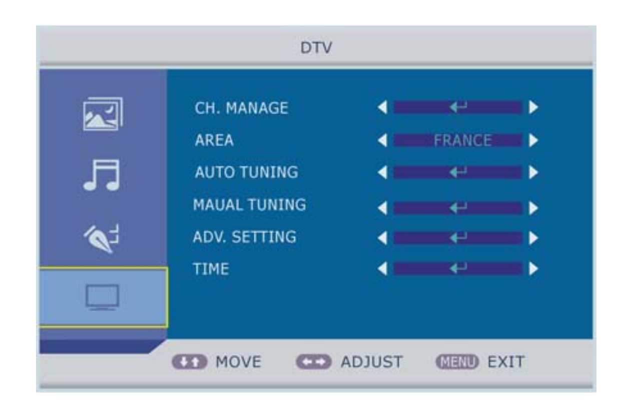
HINWEIS:

- Wählen Sie im Menü YES (Ja), um die Einstellungen zu speichern und automatisch nach Sendern zu suchen, wenn SEARCH PROGRAM (Sender suchen) auf YES (Ja) steht.
- Wählen Sie im Menü NO (Nein) aus, um die folgende Menüseite aufzurufen und mit der LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste die gewünschte Option auszuwählen.



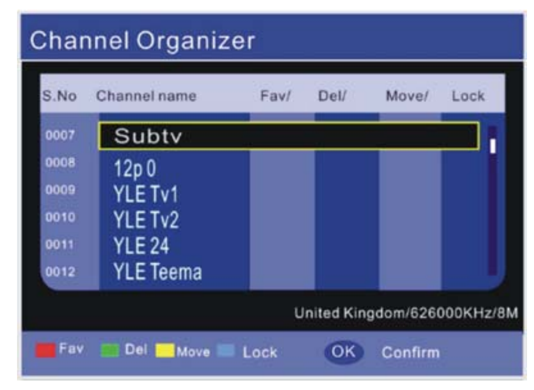
4. DTV

4.1 CH.MANAGE (Senderverwaltung)



Verfügbare Optionen: CH.ORGN (Sender ordnen) / CH.SORT (Sender sortieren) / CH.GROUP (Sendergruppe) / DEL TV CH. (Fernsehsender löschen) / DEL RADIO CH (Radiosender löschen).

4.1.1 CH.ORGN (Sender ordnen)



Wählen Sie das Element CH.ORGN (Sender ordnen) und drücken Sie die OK-Taste, um das Menü Channel Organizer (Sender-Organisator) aufzurufen.

- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um das Element auszuwählen, das Sie einstellen möchten.
- Drücken Sie die ROTE Taste auf der Fernbedienung, um einen Sender als Lieblingssender zu kennzeichnen.
- Drücken Sie die GRÜNE Taste, um den gewählten Sender zu löschen.
- Drücken Sie die GELBE Taste, um ihn zu der Nummer zu verschieben, an der er registriert werden soll, und drücken Sie dann die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um andere Sender auszuwählen. Drücken Sie dann zur Bestätigung die OK-Taste.
- Drücken Sie die BLAUE Taste, um den gewählten Sender zu sperren.

HINWEIS: Um einen gesperrten Sender zu sehen, muss das Passwort eingegeben werden.

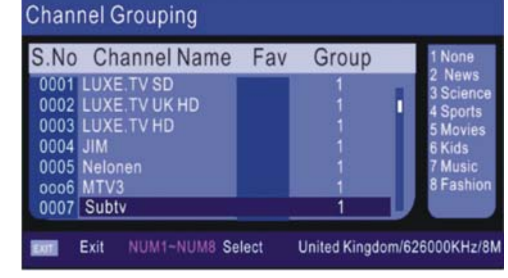
- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um den Sendernamen auszuwählen.
  - Drücken Sie die ROTE Taste, um die Eingabe zwischen Zahlen und Großbuchstaben umzuschalten.
  - Drücken Sie die GRÜNE Taste, um die Eingabe zwischen Klein- und Großbuchstaben umzuschalten.
  - Drücken Sie die GELBE Taste, um den Cursor zur nächsten Seite zu bewegen.
  - Drücken Sie die BLAUE Taste, um die Eingabe zu löschen.

4.1.2 CH.SORT (Sender sortieren)

Wählen Sie das Element CH.SORT (Sender sortieren) und drücken Sie die OK-Taste, um das Menü Channel Sorting (Sendersortierung) aufzurufen.

- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um eine bestimmte Sprache als First Option (Erste Option) auszuwählen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um All/FTA oder Scramble (Verschlüsseln) als Second Option (Zweite Option)
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um All/A to Z/Z (All/A bis Z/Z) oder to A/LCN+ oder LCN- als Third Option (Dritte Option) auszuwählen.
- Drücken Sie zum Bestätigen die OK-Taste.
- Drücken Sie die ROTE Taste, um zum vorhergehenden Menü zurückzukehren; drücken Sie die GRÜNE Taste, um zur unteren Menüseite zurückzukehren. Die untere Menüseite ist die Senderliste, die Sie auf der vorhergehenden Menüseite eingestellt haben.

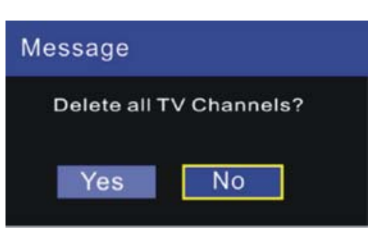
4.1.3 CH.GROUP (Sendergruppe)



Wählen Sie das Element CH.GROUP (Sendergruppe) und drücken Sie die OK-Taste, um das Menü Channel Grouping (Sendergruppierung) aufzurufen.

- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um den Sender auszuwählen, den Sie einstellen wollen, und dann eine Zahl (1-8), um den Sender einer bestimmten Gruppe zuzuordnen.

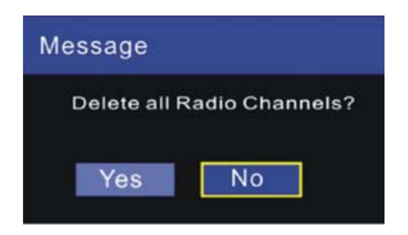
4.1.4 DEL TV CH. (Fernsehsender löschen)



Wählen Sie DEL TV CH. (Fernsehsender löschen) und drücken Sie die OK-Taste; daraufhin erscheint das folgende Dialogfeld auf dem Bildschirm:

- Wählen Sie mit der LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste YES (Ja) oder NO (Nein) aus und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die OK-Taste.

4.1.5 DEL RADIO CH (Radiosender löschen)



Wählen Sie DEL RADIO CH. (Radiosender löschen) und drücken Sie die OK-Taste; daraufhin erscheint das folgende Dialogfeld auf dem Bildschirm:

- Wählen Sie mit der LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste YES (Ja) oder NO (Nein) aus und drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die OK-Taste.

4.2 AREA (Region)

Verfügbare Optionen: ENGLAND (England), ITALY (Italien), SPAIN (Spanien), FRANCE (Frankreich), GERMANY (Deutschland), OTHER (Sonstige).

4.3 AUTO TUNING (Automatische Einstellung)

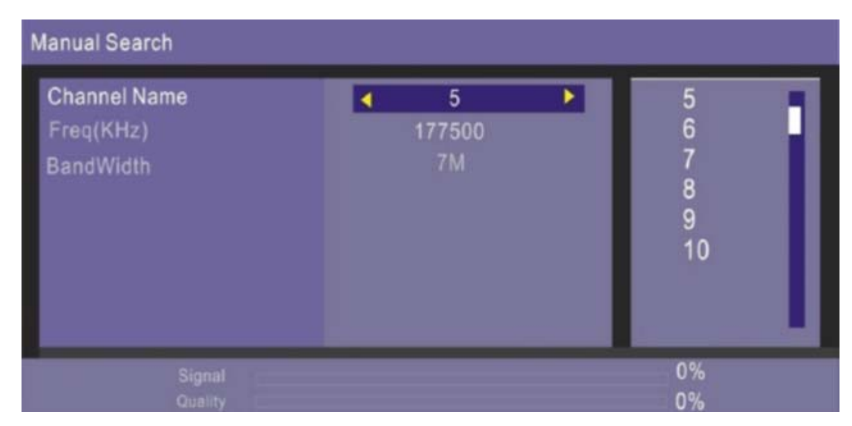
- Wählen Sie AUTO TUNING (Automatische Einstellung) und drücken Sie zur Eingabe die OK-Taste.
- Wählen Sie YES (Ja) oder NO (Nein), um die Sendersuche zu starten oder nicht.



4.4 MANUAL TUNING (Manuelle Einstellung)

- Wählen Sie MANUAL TUNING (Manuelle Einstellung) und drücken Sie zur Eingabe die OK-Taste.
- Wählen Sie YES (Ja) oder NO (Nein), um die manuelle Sendersuche zu starten oder nicht.

Wählen Sie dann mit der LINKS- oder RECHTS-Taste den Sender und beginnen Sie mit der manuellen Einstellung.



4.5 ADV. SETTING (ADV-Einstellung)



4.5.1 AUDIO (Audio)

Dieses Element dient zur Auswahl der Audiosprache.

Verfügbare Optionen: DEFAULT (Standard), ENGLISH (Englisch), FRENCH (Französisch), GERMAN (Deutsch), ITALIAN (Italienisch), SPANISH (Spanisch), PORTUGUESE (Portugiesisch), DANISH (Dänisch), CZECH (Tschechisch), DUTCH (Niederländisch), FINNISH (Finnisch), SWEDISH (Schwedisch), GREEK (Griechisch), RUSSIAN (Russisch), WELSH (Walisisch), GAELIC (Gälisch).

4.5.2 SUBTITLE (Untertitel)

Dieses Element dient zur Auswahl der Untertitelsprache.

Verfügbare Optionen: OFF (Aus), ENGLISH (Englisch), FRENCH (Französisch), GERMAN (Deutsch), ITALIAN (Italienisch), SPANISH (Spanisch), PORTUGUESE (Portugiesisch), DANISH (Dänisch), CZECH (Tschechisch), DUTCH (Niederländisch), FINNISH (Finnisch), SWEDISH (Schwedisch), GREEK (Griechisch), RUSSIAN (Russisch), WELSH (Walisisch), GAELIC (Gälisch).

4.5.3 RATING (Jugendschutz)

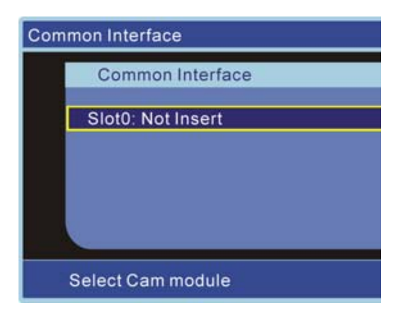
- Geben Sie das Passwort ein, um das Menü SYSTEM SETUP (System-Setup) aufzurufen.
- Drücken Sie die RECHTS-Navigationstaste, um PARENTAL RATING (Jugendschutz) aufzurufen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um das Element PARENTAL RATING (Jugendschutz) auszuwählen.

4.5.4 LCN

Mit diesem Element kann die Logische Sendernummer ein- oder ausgeschaltet werden (ON oder OFF).

4.5.5 CI

- Wählen Sie das Element CI und drücken Sie die OK-Taste, um die folgende Menüseite aufzurufen:



4.6 TIME (Zeit)
Wählen Sie TIME (Zeit) und drücken Sie die OK-Taste, um die folgende Menüseite aufzurufen:

4.61 GMT Offset (Unterschied zu GMT)
- Drücken Sie die RECHTS-Navigationstaste, um zur rechten Spalte zu gehen.
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um die Zeit auszuwählen, die Sie verwenden möchten.
- Drücken Sie zum Bestätigen die OK-Taste.



4.62 SUMMER TIME (Sommerzeit)
Verfügbare Optionen: ON (Ein) oder OFF (Aus).
HINWEIS: Wenn GMT Offset (Unterschied zu GMT) auf Auto (Automatisch) eingestellt ist, kann für Summer Time (Sommerzeit) nicht ON (Ein) oder OFF (Aus) ausgewählt werden.

TV-MODUS

- Bezüglich der Menüs PICTURE (Bild), SOUND (Ton) und FUNCTION (Funktion) siehe Menüvorgänge des DTV-Modus.



1. COUNTRY (Land)
Verfügbare Optionen: OTHER (Sonstige), PORTUGAL (Portugal), UK (Gro0britannnien), ITALY (Italien), SPAIN (Spanien), FRANCE (Frankreich), GERMANY (Deutschland).

2. AUTO TUNING (Automatische Einstellung)
- Wählen Sie AUTO TUNING (Automatische Einstellung) und drücken Sie die OK-Taste, um die folgende Seite aufzurufen:
- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um nach Wunsch die automatische Suche auszuführen oder nicht.



- Drücken Sie bei der Auswahl von YES (Ja) anschließend die OK-Taste, um die automatische Suche zu starten.



3. MANUAL TUNING (Manuelle Einstellung)

- Wählen Sie MANUAL TUNING (Manuelle Einstellung) und drücken Sie die OK-Taste, um die folgende Seite aufzurufen:



3.1 CHANNEL (Sender)

- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um die gewünschte Sendernummer auszuwählen.

3.2 SOUND SYSTEM (Tonsystem)

- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um das gewünschte Tonsystem auszuwählen.

3.3 COLOUR SYSTEM (Farbsystem)

- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um das gewünschte Farbsystem auszuwählen.

3.4 AFT

- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um die Funktion AFT ein- oder auszuschalten (ON oder OFF).

3.5 MANUAL TUNING (Manuelle Einstellung)

- Drücken Sie die LINKS- oder RECHTS-Navigationstaste, um eine Feinabstimmung der Frequenz vorzunehmen.

4. CHANNEL EDIT (Sender bearbeiten)



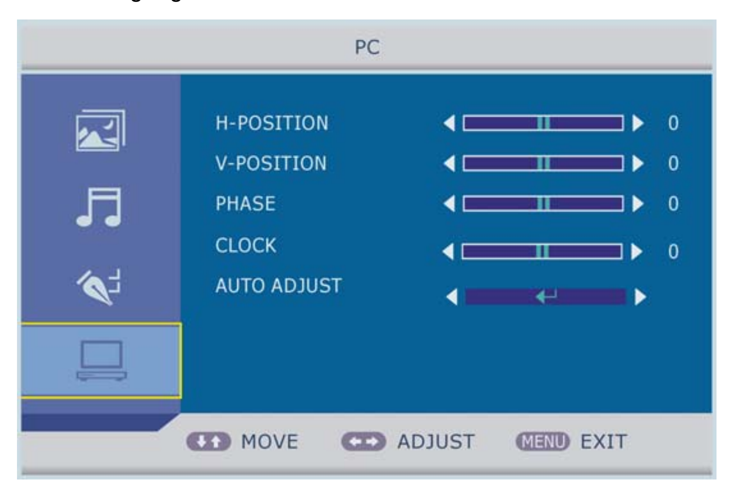
- Drücken Sie die AUFWÄRTS- oder ABWÄRTS-Navigationstaste, um den Cursor zu bewegen.
- Drücken Sie die GRÜNE Taste auf der Fernbedienung, um den ausgewählten Sender als einen Lieblingssender einzustellen.
- Drücken Sie die GELBE Taste auf der Fernbedienung, um den ausgewählten Sender zu überspringen.
- Drücken Sie die BLAUE Taste auf der Fernbedienung, um den ausgewählten Sender zu sperren.
- Drücken Sie die RECHTS-Navigationstaste, um zum ausgewählten Sender zu gehen.

HDMI/AV/SCART/MEDIA-MODUS

- Drücken Sie die SOURCE-Taste an der Oberseite des Geräts oder auf der Fernbedienung, um die gewünschte Eingangsquelle auszuwählen.
- Bezüglich der Menüs PICTURE (Bild), SOUND (Ton) und FUNCTION (Funktion) siehe Menüvorgänge des DTV-Modus.

PC-MODUS

- Bezüglich der Menüs PICTURE (Bild), SOUND (Ton) und FUNCTION (Funktion) siehe Menüvorgänge des DTV-Modus.



1. H-POSITION (Horizontale Position)
Dieses Element dient zum Einstellen der horizontalen Position des PC/VGA-Bildes.
Verfügbarer Bereich: -50 bis +50.

2. V-POSITION (Vertikale Position)
Dieses Element dient zum Einstellen der vertikalen Position des PC/VGA-Bildes.
Verfügbarer Bereich: -50 bis +50.

3. PHASE (Phase)
Dieses Element dient dazu, das Bild an das Fernsehgerät anzupassen.
Verfügbarer Bereich: -16 bis +16.

4. CLOCK (Uhr)
Dieses Element dient zur Einstellung der Signalübertragungsgeschwindigkeit.
Verfügbarer Bereich: -32 bis +32.

5. AUTO ADJUST (Automatische Einstellung)
Dieses Element dient zur automatischen Einstellung der oben genannten Elemente.

WARTUNG

- Drücken Sie unbedingt die POWER-Taste, um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, und trennen Sie das Netzteil vom Gerät, bevor Sie dieses warten.
- Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Sollte die Oberfläche extrem verschmutzt sein, reinigen Sie es mit einem Tuch, das in eine schwache wässrige Seifenlösung getaucht und gründlich ausgewrungen wurde, und wischen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch trocken.
- Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Verdünnungsmittel, Reinigungsflüssigkeit oder andere Chemikalien. Entfernen Sie Staub nicht mit Druckluft.

Technische Daten

Display	54 cm (21,5-Zoll)-LED-Fernsehgerät
Auflösung	1920 x 1080 Pixel
Pixelabstand	0,248 (H) x 0,248 (V) mm
Helligkeit	250 cd/m2
Kontrastverhältnis	1000:1
Bildseitenverhältnis	16:9
Reaktionszeit	5,5 ms
Betrachtungswinkel	170 (H) / 160 (V)
Sichtbarer Bereich	476,64 (H) x 268,11 (V)
Lampenlebensdauer	50.000 Std.
MULTIMEDIA-WIEDERGABEFORMAT	**Film:** MPG, DAT, VOB, AVI
	Musik: MP3
	Foto: JPG, BMP, GIF
STROMQUELLE	Netzteil (Normal 12 V DC ⎓ 3A)
LEISTUNGSAUFNAHME	≤36 W
BETRIEBSTEMPERATUR	-5°C ~ 45°C
ABMESSUNGEN	534 (B) x 150 (T) x 376 (H) mm
GEWICHT	Ca. 3265 g

***Die technischen Daten unterliegen unangekündigten Änderungen.**

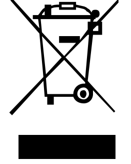
ALLGEMEINE FEHLERSUCHE

Prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie von einer Störung des Geräts ausgehen:

Symptom	**Gegenmaßnahme**
Kein Strom	Stecken Sie das Netzteil fest in die Steckdose.
Kein Bild	Prüfen Sie, ob alle Geräte richtig verbunden sind.
● Kein Ton ● Verzerrter Ton	● Prüfen Sie, ob alle Geräte richtig verbunden sind. ● Prüfen Sie, ob die Eingangseinstellungen für das TV- und das Stereosystem richtig sind. ● Stellen Sie die Lautstärke des Hauptgeräts mithilfe der Tasten VOL+/VOL- auf einen geeigneten Pegel ein.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	● Prüfen Sie, ob die Batterien in der richtigen Ausrichtung eingelegt sind. ● Die Batterien sind leer: Ersetzen Sie sie durch neue. ●Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor und betätigen Sie sie erneut. ● Benutzen Sie die Fernbedienung in einem Abstand von höchstens 6 m vom Fernbedienungssensor. ● Entfernen Sie Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor.
Die Tasten funktionieren nicht (am Hauptgerät und/oder an der Fernbedienung)	Trennen Sie das Netzteil und schließen Sie es wieder an. (Möglicherweise arbeitet das Gerät aufgrund eines Gewitters, statischer Elektrizität oder anderer Faktoren nicht einwandfrei.)
Symptom (TV)	**Gegenmaßnahme**
Kein Bild oder ein schlechtes Bild	● Stellen Sie die Antenne neu ein oder verwenden Sie eine Außenantenne. ● Stellen Sie das Gerät in die Nähe eines Fensters (falls es in einem Gebäude genutzt wird). ● Entfernen Sie Vorrichtungen vom Gerät, die Störstrahlung aussenden. ● Wiederholen Sie die automatische Sendersuche. ● Versuchen Sie einen anderen Sender zu wählen.
Kein Ton oder schlechter Ton	● Prüfen Sie die Audioeinstellungen. ● Drücken Sie die MUTE-Taste auf der Fernbedienung, um die Stummschaltung aufzuheben. ● Entfernen Sie die Kopfhörer.
Rauschen oder andere Störungen	Elektronische Geräte in der Nähe verursachen Störungen. Stellen Sie das Gerät oder die störenden Geräte um.



EG Konformitätserklärung
Das Produkt erfüllt die Schutzanforderungen der europäischen Richtlinien EMV 2004/108/EG.
Die EG-Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.jay-tech.de.



Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)
Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altergeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Umweltschutz



Seit 01.10.1998 dürfen alle verbrauchten Batterien NICHT mehr in den Hausmüll.
Die Batterien müssen zum Handel - also in die BATT-Boxen - order zu den Sammelstellen der Kommunen zurückgebracht werden.
Bitte HELFEN SIE MIT, dass alle zugunsten unserer Umwelt mitmachen: Sprechen Sie Verwandte, Bekannte und Freunde an.

Bei weiteren Fragen oder auch, wenn der Händler um die Ecke keine BATT-Box hat, wenden Sie sich bitte an das

GRS INFOTELEFON: 01805 - 80 50 30
www.GRS-Batterien.de

Stiftung Gemeinsames Rücknahmesystem Batterien
Heidenkampsweg 44, 20097 Hamburg

Danke fürs Mitmachen!



JAY-tech GmbH

Krefelder Straße 657
D-41066 Mönchengladbach
Deutschland
www.jay-tech.de
info@jay-tech.de



02. 2012